

"Пожалуйста, пусть наложница Сяндуна предложит чай старшим," - объявила женщина-офицер, отвечавшая за этикет.

Я держала чайные чашки осторожно, избегая любой ошибки.

Дин взяла мой чай и внимательно посмотрела мне в лицо. Наконец, она сказала: "У Цифу хороший глаз. А он молодец!"

Неужели он сам выбрал меня? Согласно уставу, наложницы Принцев выбирались наложницами Императора из знатных семей. Значит, я была исключением?

"Когда Императрица Де все еще управляла гаремом, я служила ей, как и ты, осторожно и нервно, но она все равно не любила меня..."

"Старшая сестра, мы оба служили ей таким образом," - ответила ей моя свекровь.

"Значит, мы хвастаемся перед новой женой? Моя младшая сестра?" - Дин улыбнулась ей. Хотя она и жаловалась, но все же сохраняла достоинство и смирение, даже когда произносила эти смелые слова. Она поразила меня.

"Сестра, помнишь, когда ты была беременна Принцем, она просила тебя растирать пять ведер риса каждый день? Если бы у нее была долгая жизнь, как бы мы выжили?" - моя свекровь рассердилась, когда вспоминала о таких вещах.

"Сестра, такого рода высказывание не является уважительным. Пусть Будда простит вас... Амиабха..." - попытавшись убедить ее, Дин была удивлена наложницей Жуан.

Моя свекровь слегка усмехнулась и больше ничего не сказала.

Я не знала, как реагировать, поэтому держала руки ровно, подавая чай свекрови, как будто ничего не услышала. Она даже не потянулась за чаем.

Дин вздохнула. "Нелегко быть наложницей, особенно в традиции, строго регламентирующей твою мораль. Даже сама Императрица не смогла подчиниться закону не ревновать."

"Прости за мои нескромные слова, сестра, мое сердце было так задето прошлым. Теперь меня уже не будет."

"В любом случае, посмотри на себя сейчас. У тебя есть невестка, которая будет прислуживать тебе. Через несколько лет, внук придет, чтобы принести вам немного удовольствия. Какая счастливая семья!"

Поскольку на глазах у Жуан выступили слезы, она достала шелковый носовой платок, чтобы смахнуть их.

“А почему бы тебе не выпить чай от своей невестки?” - уговаривала ее Дин.

Она, наконец, взяла чай, и я опустила свои больные руки, расслабившись.

Я не была безучастна. Судя по их разговору, они говорили о своей собственной горечи, но истинной целью было сказать это мне. Когда я это поняла, мне стало не по себе в этой атмосфере.

Как я и ожидала, моя свекровь проинструктировала меня после принятия чая, сказав: “Поскольку я приняла ваш чай, у меня нет другого выбора, кроме как обращаться с вами как со своей дочерью. Я надеюсь, вы помните свое положение, помогая вашему мужу, сохранить все правила королевской семьи. Родите ему отпрысков, и не завидуйте ни одной женщине, которую он взял или может взять в будущем, иначе вы можете опозорить нашу королевскую семью.”

Я была потрясена ее приказом. Значит, плохая погода на моем пути сюда распространилась по всему дворцу? Так что моя свекровь ненавидела меня. Как мне завоевать ее сердце?

Дин удовлетворенно улыбнулась, начав читать вслух афоризм Будды: “Если вы не поместили свое сердце в тишину, тогда все внешняя материя будет находится в безмолвии; если вы поместили свое сердце в тишину, все чувства и эмоции должны быть в спокойстве. Тем не менее, самое главное - это держать свое сердце в покое.”

Я забрала назад все свои обиды и послушно ответила: “Пей последует совету Драгоценной старшей наложницы. Пей также последует совету моей матери-наложницы.”

Перед моим отъездом Дин подарила мне нитку нефритовых бусин буддизма вместо нефритового жуйи или браслета. Может быть, она хотела, чтобы я верила в Будду с таким же искренним сердцем, как у нее. Я знала, что это было предупреждение, прося меня поклясться соблюдать королевские правила. Позже я услышала от других служанок во Дворце, что мое спасение монахини Кон Юэ также добавило баллов к моей личности, после того, как Драгоценная наложница Дин услышала эту историю. Кон Юэ действительно помогла мне, когда у нее была возможность сказать хорошие слова обо мне.

Теперь я почувствовала на себе, как трудно быть членом королевской семьи.

Целый день Сяо И сопровождал меня, чтобы поприветствовать отца, его наложниц, Принца, других братьев и племянников Сяо И, а также старшую сестру Императора, принцесс Императора и т.д... Я даже не смогла вспомнить, кто есть кто в конце. Когда все знакомства закончились, Император устроил семейный обед.

К тому времени, как мы с Сяо И вернулись в наш особняк, он был пьян. Я знала, что он наслаждался всеми встречами, показывая всем свою новую прекрасную жену, а также меня и нашу привязанность к его родственникам. Так что понятно, почему он выпил так много.

Я помогла ему уснуть на кровати, после подойдя умыться. Внезапно он закричал: "Сяо Чжэнде, ты бандит, здесь нет места для тебя!"

Сяо Чжэнде? Я вспомнила этого человека с парой холодных и печальных глаз, тревожащих все в темноте.

<http://tl.rulate.ru/book/31190/676825>